

ACTO CONMEMORATIVO

**30**  
*años*

11 de septiembre de 1973  
11 de septiembre de 2003



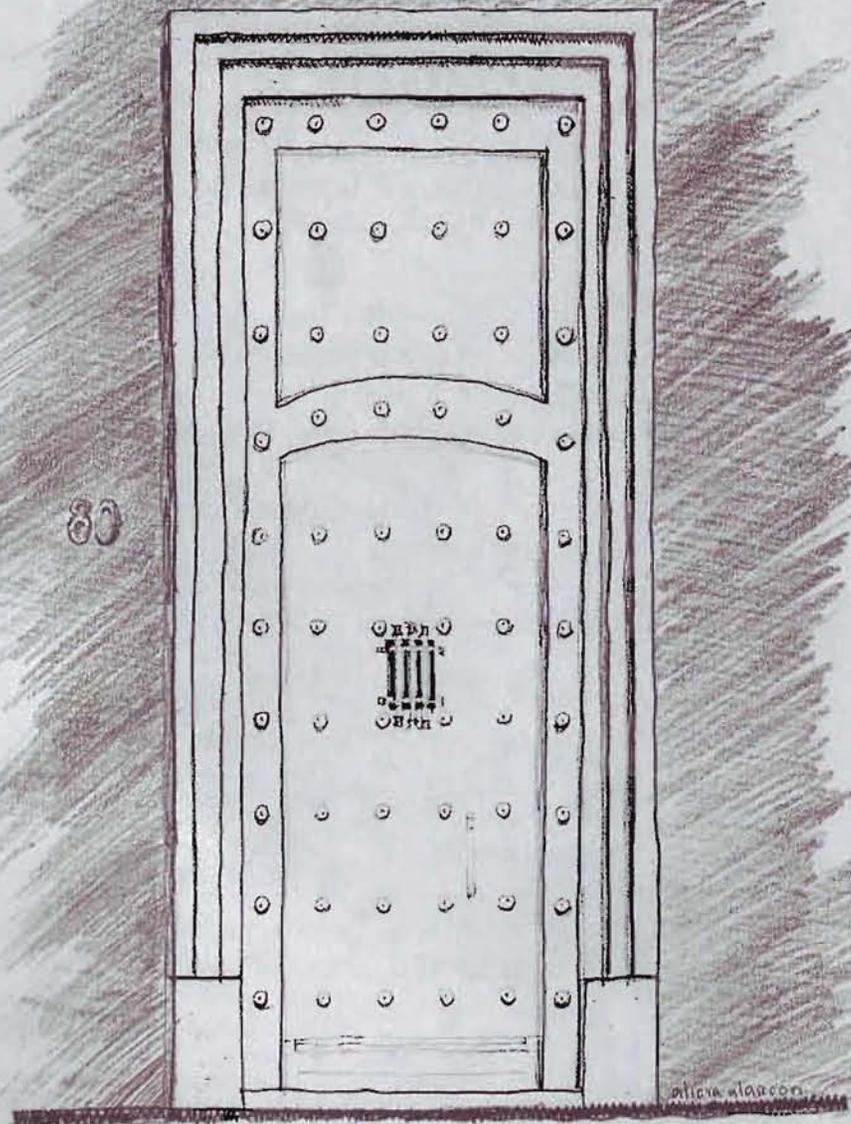
Archivos Salvador Allende

GOBIERNO DE CHILE

## PROGRAMA

Palacio de La Moneda  
11 de septiembre de 2003  
11:00 horas

- ★ S.E. el Presidente de la República Ricardo Lagos procede a reabrir la puerta de acceso a La Moneda de calle Morandé 80.
- ★ Interpretación de la Cantata de los Derechos Humanos.
- ★ Oración Ecuménica por Chile.
- ★ Un minuto de silencio en homenaje a todos los caídos el 11 de septiembre de 1973.
- ★ Canción Nacional.
- ★ Palabras de S.E. el Presidente de la República señor Ricardo Lagos Escobar.



## CANTATA DE LOS DERECHOS HUMANOS

Texto: Padre Esteban Gumucio S.S.C.C.

Música: Alejandro Guarello F.

Dirección General: Fernando Rosas

Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil

Intérpretes: Coro Bellas Artes y  
Coro de Estudiantes de la Pontificia Universidad  
Católica de Chile  
Director: Víctor Alarcón

Grupo Folclórico Contraluz  
Director: Juan Valladares

Narrador: José Secall

### Introducción

*Ay, América morena  
Tan señora y tan humilde  
Esta música nació  
Pulsándote las raíces  
Para decir libertad  
Con una vergüenza triste*

*Ay, América morena  
Mazorca de días grises  
Han desgranado a tu gente  
Venero tus cicatrices  
Hoy proclamo tus derechos  
Con guitarras y flautines*

Grupo

## Presentación de Caín

Narrador

*Abel fue pastor de ovejas  
Caín, labrador de tierras*

*Y miró Dios con agrado  
Al pastor y sus ofrendas*

*Pero no miró propicio  
El corazón de Caín  
Ni aceptó su sacrificio*

*Muy enojado Caín  
Lleva saña en su semblante*

*Porque está triste tu rostro  
Por qué tu mirar turbaste?*

Grupo

*Caín se va silencioso  
Caminando por sus mundos  
Caín, jinete de sangre,  
Cabalga senderos mudos.*

Coro

*Caín, Caín, dónde estás?  
Hijo mío, a dónde vés?*

Grupo

*Caín va tronchando rosas  
Y pájaros amarillos;  
Va con sus manos de sangre  
Manchando todos los ríos*

Narrador

*Está el pecado a la puerta  
Acechando como fiera...*



Cardenal Raúl Silva Henríquez



Simposium

Coro

*Caín, Caín, dónde estás?  
Caín, Caín, dónde vés?*

Grupo

*Hay silencios escondidos  
Que gritan nombres de muerte  
Los ríos oscuramente  
Sangraban el firmamento*

Narrador

*Dónde, pregunta el Señor,  
Dónde está tu hermano Abel.*

*Y le contesta Caín,  
Yo de mi hermano no se...*

Grupo

*Anduvo, Caín, anduvo  
A la grupa de los tiempos.  
Sinistro rumor de espadas  
Sacude todos los vientos.*

Coro

*Caín, Caín, dónde estás?  
Caín, Caín dónde vés?*

## Presentación de Abel

Narrador

*Las pequeñas piedras dicen a las montañas  
El nombre de Abel, hijo de Adán;  
Y el trigo recuerda su inocencia  
En blanca harina y pan de la mañana...*

Grupo

*La paz en su frente  
Tenía una historia  
De humilde grandeza.*



Alejandro Guarello

*Abel es el hombre  
Que trae en su barro  
De Dios la nobleza.*

*Imborrable destino  
Y justo derecho;  
Semilla y espiga  
Granada en su pecho.*

Narrador

*Abel es pan en todas las mesas,  
Es libertad de pájaros cantores  
Es canto permanente.*

Grupo

*No abrigan violencia  
Ni aceros de guerra  
Sus manos de hombre.*

*Abel es hermano  
De toda justicia  
Y Amor es su nombre.*

*Imborrable destino  
Y justo derecho;  
Semilla y espiga  
Granada en tu pecho.*



Sacerdote  
Esteban Gumucio

Narrador

*Me gustan las flores, dice Abel,  
Las que florecen en todos los caminos,  
Pequeñas flores sin destino.*

*Me gustan las simples cosas de siempre:  
Los días y las noches que nacen y se mueren.*

*Me encantan, dice Abel,  
Los pequeños gestos humanos:  
El hombre y la mujer tomados de la mano;  
El niño y la niña, y la mañana  
Y el sol que se cuele en mi ventana.*

*Me gusta la paz de los salmos,  
Las antiguas canciones de los hombres,  
Las tiernas oraciones, el trabajo,  
Y algunas ocasiones de fiesta.*

*Me gustan los desiertos y la selva  
Las playas soleadas, las fuertes marejadas  
Y la altura*

*Y me gusta esta fuerte nevadura  
De la vida,*

*El campo, las ciudades, las moradas compartidas  
Y la gente,  
Sus dolores y alegrías, su palabra  
Y la lucha sostenida codo a codo  
Por un mundo más humano para todos...*



Carátula del Disco

## Conflicto

Coro  
*Pero vino Caín y fue de noche.  
 Cual fiera se lanzó contra su hermano  
 Pero vino Caín y fue de noche.  
 Prefirieron los hombres el dinero  
 A la paz fraternal entre los pueblos...*

Solistas  
*Yahvé dijo a Caín:  
 "¿dónde está tu hermano Abel?"  
 y el respondió: "No lo sé  
 soy acaso el encargado de mi hermano?"  
 Entonces Yahvé le dijo: "¿Qué has hecho?  
 La voz de la sangre de tu hermano  
 Grita de la tierra hasta mí".*

Coro  
*Pero vino Caín y fue de noche.  
 Camina el hombre errante y vagabundo.  
 Pero vino Caín y fue de noche.  
 Prefirieron los hombres la violencia  
 Y de Dios empañaron la presencia.*

Narrador  
*Y va gimiendo el indio y boradando  
 La Tierra americana bajo el yugo  
 Y van dejando al pobre, marginado  
 De todo cuanto antaño fuera suyo.*

*La Ley se ha prosternado ante el más fuerte;  
 Se llenan las prisiones de hombres libres;  
 Y dejan que se quede en la ignorancia  
 El vástago del pobre y del humilde.*



Oración por los Derechos Humanos,  
 Catedral de Santiago 1978

Coro

*Pero vino Caín y fue de noche.  
 Cual fiera se lanzó contra su hermano;  
 Pero vino Caín y fue de noche.  
 Prefirieron los hombres la violencia  
 Y de Dios empañaron la presencia*

## Desenlace

Grupo

*Creo que detrás de la bruma  
 El sol espera.  
 Creo que en esta noche oscura  
 Duermen las estrellas.  
 Creo en los ocultos volcanes  
 Sin ver sus fuegos  
 Creo que esta nave perdida  
 Llega a su puerto.*

*No me robarán la esperanza  
 No me la romperán  
 Venga a cantarla conmigo  
 Vengan a cantar  
 El árbol que lo han herido  
 Pronto renacerá.*

*Creo en el hombre razonable  
 Y no en la fuerza  
 Pienso que la paz es simiente  
 Bajo la tierra  
 Creo en la nobleza del hombre  
 De Dios imagen  
 Y en la voluntad de los hombres  
 Que se levanten.*

*No me robarán la esperanza  
No me la romperán  
Vengan a cantarla conmigo  
Vengan a cantar  
El árbol que lo han herido  
Pronto renacerá.*

### Salmo 71 (Glosa)

Narrador

*He aquí que despierta de la muerte  
El justo Abel, mi siervo Jesucristo.*

*Miradlo cómo viene sin violencia  
El que juzga a los pueblos con justicia.*

*Que traigan los montes su paz llena  
Y las colinas canten su justicia.*

*Que El defienda a los humildes del pueblo  
Y socorra a los hijos de los pobres.*

*Que El quebrante al malvado explotador  
Que permanezca tanto como el sol,  
Como la luna de edad en edad.*

*Que baje como lluvia sobre el césped,  
Como llovizna que empapa la tierra.*

*En sus días brotará la justicia  
Y la paz hasta que falte la luna.*

*El libraré a su pueblo que clamaba  
Al que sufre sin tener protector.*

*Tendrá piedad del pobre y humillado  
Su vida libraré de la violencia,  
Su sangre será preciosa a sus ojos.*

*Que se alabe su nombre para siempre  
Que su fama perdure como el sol  
Que El sea bendición de todo el pueblo.*



Grupo Ortega y Coro

### Coro final

Grupo

*Una ciudad yo quisiera  
Construida en libertad  
Un mundo ancho y abierto  
Donde podamos amar.*

*Quiero fundir las espadas  
Para forjar azadones;  
Y transformar en campanas  
Las lanzas y los cañones.*

*Quiero una patria sin miedo  
Un hombre de frente en alto;  
Quiero que rija el derecho  
Y el pueblo sea escuchado.*

Grupo y Coro

*Quiero cumplir la tarea  
De ser hombre americano:  
Ir derribando barreras  
Haciendo pueblos de hermanos.*



Iglesia Catedral

La Cantata fue interpretada por primera vez en noviembre de 1978, en la Catedral de Santiago, con motivo del Simposium Internacional por los Derechos Humanos, organizado por la Vicaría de la Solidaridad, siendo Arzobispo de Santiago el cardenal Raúl Silva Henríquez.

Hoy, a 25 años de aquel momento, también por primera vez, esta obra es interpretada en el Palacio de la Moneda.

Su texto es del recordado sacerdote Esteban Gumucio. La música del joven compositor chileno Alejandro Guarello.

La dirección general, entonces al igual que hoy, estuvo a cargo del maestro Fernando Rosas.

El coro lo dirigió el maestro Waldo Aránguiz.

La narración la realizó el recordado actor Roberto Parada, participando en la interpretación musical el grupo Ortiga.

# ACTO CONMEMORATIVO

**30**  
*años*

11 de septiembre de 1973  
11 de septiembre de 2003



GOBIERNO DE CHILE  
MINISTERIO SECRETARÍA GENERAL DE GOBIERNO  
SECRETARÍA DE COMUNICACION Y CULTURA



GOBIERNO DE CHILE